

Document: EB 2008/93/INF.10/Rev.1
Date: 25 April 2008
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والتسعون
روما، 24-25 أبريل/نيسان 2008

موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي

اقتراحات المشروعات/البرامج

1- أقرّ المجلس التنفيذي اقتراحات المشروعات/البرامج التالية في دورته الثالثة والتسعين، وهي تتفق مع إطار القدرة على تحمل الديون المصادق عليها في الصندوق.

ألف - أفريقيا الغربية والوسطى

جمهورية الرأس الأخضر: برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي

(الوثيقة EB 2008/93/R.7 + Add.1 + Sup.1) (الآن الوثيقة EB 2008/93/R.7/Rev.1)

2- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على القرض التكميلي بقيمة 2.60 مليون وحدة حقوق سحب خاصة إلى جمهورية الرأس الأخضر لتوسيع برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي الممول بموجب الآلية الإقراضية المرنة. وقد عبر المجلس عن تقديره لالتزام الحكومة القوي بالحد من الفقر الريفي، ومساهمتها المعتمدة في تمويل البرنامج. وأعلم المجلس بأن البرنامج من شأنه أن يعزز رأس المال البشري والاجتماعي للسكان الريفيين الفقراء، وأن يمكنهم من الاندماج بصورة أشمل في الاقتصاد المتنامي بسرعة. وسيتم توسيع أنشطة البرنامج لتغطية جميع المناطق الريفية في الرأس الأخضر باستخدام آليات قانونية ومؤسسية ومالية تم تطويرها على مدى الدورتين الأولتين وأثبتت فعاليتها في الحد من الفقر الريفي. وقد طلب المجلس إيضاحات إضافية عن تقسيم تكاليف البرنامج وتمويلها، والتحسينات التي ستدخل على نظام الرصد والتقييم، واستراتيجية البرنامج لإدارة المخاطر. وأبلغ المجلس بأن حصة البرنامج من الموظفين والتكاليف التشغيلية تتماشى مع الممارسات القائمة المتبعة في برامج التنمية التي تقودها المجتمعات المحلية. وفيما يخص التحسينات التي ستدخل على نظام الرصد والتقييم، فسيتم إيجادها من خلال ربط أنشطة الرصد والتقييم على مستويات المجتمعات المحلية والهيئات الإقليمية للشركاء والبرنامج، وأيضاً من خلال إدماج نظام الرصد والتقييم في البرنامج بفعالية أكبر ضمن النظام الوطني لرصد الفقر. وبالنسبة لإدارة المخاطر، تم لفت انتباه المجلس إلى أن الخطر الرئيسي الذي يواجهه البرنامج يتعلق باستدامة البنية المؤسسية، وستتم محاولة التخفيف من هذا الخطر عن طريق زيادة انخراط الحكومة وغيرها من الشركاء المحليين والدوليين المختلفين في البرنامج، ومن خلال تصميم وتنفيذ استراتيجية تعزيز وخروج قوية. وستسمح هذه الإجراءات للبرنامج أن يغدو آلية تسليم مندمجة بالكامل لصالح استراتيجية الرأس الأخضر للنمو والحد من الفقر.

باء - أفريقيا الشرقية والجنوبية

مذكرة رئيس الصندوق

كينيا: مشروع تنمية الخدمات لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والمجتمعات المحلية في المنطقة الجافة في وسط كينيا - تعديل اتفاقية القرض وإعادة تخصيص حصيلته (EB 2008/93/R.8)

3- وافق المجلس التنفيذي على تعديل اتفاقية القرض للسماح بشطب مكون مبادرات التخفيف من الفقر من المشروع، وإعادة تخصيص مبلغ 4.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لباقي مكوناته. كذلك وافق المجلس أيضا على تمديد تاريخ إغلاق القرض وتاريخ إنجاز المشروع حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 و30 يونيو/حزيران 2011 على التوالي. وقد منحت الحكومة البلجيكية موافقتها على التمديد بدون تكبد أي تكاليف للمكونات التي يمولها الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة. إلا أنه وقبل موافقة المجلس، أعربت المديرية التنفيذية للولايات المتحدة الأمريكية عن قلقها لمحدودية الوثيقة المقدمة إلى المجلس بهذا الشأن، وطلبت المزيد من الإيضاحات عن مبررات إعادة تخصيص الأموال، وتمديد تاريخ إنجاز المشروع. وتم الإيضاح بأن المشروع أضع سنتين ونصف من فترة التنفيذ بين نفاذ مفعول الاتفاقية والاستهلاك، وذلك لأن وحدة إدارة المشروع كانت في نيروبي، ولم تتمكن من موقعها ذلك أن تتسق بفعالية تنفيذ الأنشطة الميدانية المختلفة. ولم يتم نقل موقع الوحدة إلى عاصمة المحافظة نييري إلا في عام 2004. ومن شأن هذا التمديد أن يعوض جزئياً عما ضاع من زمن التنفيذ.

جمهورية موريشيوس: برنامج مساندة الموارد البحرية والزراعية

(الوثيقة EB 2008/93/R.9 + Add.1 + Sup.1) (الآن الوثيقة EB 2008/93/R.9/Rev.1)

4- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض بقيمة 3.45 مليون وحدة حقوق سحب خاصة ومنحة بقيمة 0.25 مليون وحدة حقوق سحب خاصة إلى جمهورية موريشيوس لتمويل برنامج مساندة الموارد البحرية والزراعية. وقد أدرك المجلس، خلال مداوالاته، الحاجة إلى توخي الحذر اللازم عند اقتراح "قلم" الصيادين ممن تقدم دفعات الرعاية العامة لهم بهدف نقل هذا القطاع الاقتصادي من حالة اللااستدامة إلى الاستدامة وأبلغ المجلس بأن الصندوق بدأ بحوار سياساتي مستمر يشمل جميع أصحاب المصلحة المعنيين في هذا القطاع. كما أبلغ المجلس أيضا بأن المفوضية الأوروبية قد عبرت عن اهتمامها بالمشاركة في البرنامج مما ينطوي على إمكانية الحصول على تمويل مشترك إضافي بحدود 3 ملايين يورو.

مذكرة رئيس الصندوق

طلب إعفاء من السياسة الخاصة بالضرائب لصالح: (1) برنامج مساندة الخدمات الزراعية (القرض رقم 642-TZ) في جمهورية تنزانيا المتحدة؛ (2) برنامج تنمية القطاع الزراعي - الثروة الحيوانية: مساندة التنمية الرعوية والزراعية الرعوية (القرض رقم 672-TZ) في جمهورية تنزانيا المتحدة؛ (3) برنامج الدعم الزراعي (القرض رقم 690-MZ) في موزامبيق (الوثيقة EB 2008/93/R.28)

5- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على طلب الإعفاء من السياسة الخاصة بالضرائب للقروض الثلاثة المذكورة أعلاه. وقد تم تذكير المجلس بأن هذه القروض تشكل جزءاً من البرامج الزراعية القطاعية

الشاملة التي ترعاها الحكومة عوضاً عن كونها مجرد مشروعات تقليدية. علاوة على ذلك، فإن هذه النهج القطاعية الشاملة تتطلب نمطاً استخدام النظم الوطنية وإجراءات التنسيق والمواءمة بين الجهات المانحة، وهي مبادئ تتماشى تماماً مع المبادئ التي ينطوي عليها إعلان باريس بشأن فعالية المعونة.

جيم - آسيا والمحيط الهادي

جمهورية الهند: مشروع التخفيف من الفقر في راجستان الغربية

(الوثيقة EB 2008/93/R.10+Add.1+Sup.1) (الآن الوثيقة EB 2008/93/R.10/Rev.1)

6- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض قيمته 18.46 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة قيمتها 0.37 مليون وحدة حقوق سحب خاصة إلى جمهورية الهند لتمويل مشروع التخفيف من الفقر في راجستان الغربية وعند موافقته على المشروع، تساءل المجلس عن المبلغ المخصص لشراء المعدات، وأشار إلى محدودية الوصف في الإطار المنطقي. وقد تم الإيضاح بأن ما اتفق عليه في مفاوضات القرض لم يتجاوز إلا تأمين مبلغ صغير فقط لتأجير المعدات. كذلك تم التركيز على أهمية استخدام الإطار المنطقي لتعزيز ملكية أهداف المشروع بين جميع الشركاء التنفيذيين. وأخيراً زود المجلس بمعلومات تفصيلية عن كيفية تنفيذ الإشراف المباشر وإدارة المعرفة من خلال مكتب الحضور القطري في نيودلهي.

جمهورية الفلبين: المشروع الثاني لإدارة الموارد الزراعية في مرتفعات كوردليبيرا

(الوثيقة EB 2008/93/R.11+Add.1+Sup.1) (الآن الوثيقة EB 2008/93/R.11/Rev.1)

7- وافق المجلس التنفيذي على حزمة تمويلية بمبلغ 16.49 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، وتضم الحزمة قرصاً بقيمة 16.15 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة بقيمة 341 000 وحدة حقوق سحب خاصة لدعم المشروع الثاني لإدارة الموارد الزراعية في مرتفعات كوردليبيرا. وبقيامه بالمصادقة على المشروع، أحيط المجلس علماً بأن المشروع قد أعطي تصنيفاً من الفئة ألف لوقوعه في نظام إيكولوجي هش. وقد رحب المجلس بقيام الصندوق بتقدير للأثر البيئي، وركز على ضرورة تنفيذ إدارة فعالة للبيئة، وخطة للرصد خلال فترة التنفيذ بأكملها. كما شجع المجلس أيضاً على العمل بصورة وثيقة إلى الحد المجدي مع مصرف التنمية الآسيوي وصندوق الأوبك للتنمية الدولية وغيرهما للاستفادة من الاتساق والمواءمة والخبرة النسبية لكل مؤسسة. وعلى وجه الخصوص أحيط المجلس علماً بالتكامل بين تركيز مصرف التنمية الآسيوي على البنى الأساسية الريفية الكبيرة وتركيز الصندوق على التنمية المجتمعية وتحسين سبل العيش الريفية والحد من الفقر.

دال - أمريكا اللاتينية والكاريبي

بنما: مشروع التنمية التشاركية والتحديث الريفي

(الوثيقة EB 2008/93/R.12+Add.1+Sup.1) (الآن الوثيقة EB 2008/93/R.12/Rev.1)

8- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض بقيمة 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة إلى جمهورية بنما لتمويل مشروع التنمية التشاركية والتحديث الريفي. وقد عبر المجلس عن تقدير خاص للاستهداف في المشروع. ولنهجه التشاركي، وروابطه مع استراتيجيات الحكومة للحد من الفقر، والتنسيق المتوقع مع الجهات المانحة الثنائية والمؤسسات المالية الدولية. كما أدرك أعضاء المجلس المواعمة والاتساق الوثيقيين للمشروع مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج لبنما الذي استعرضه في دورة سبتمبر/أيلول 2007، ودور الحضور القطري للصادق في بنما. وتم تقديم إيضاحات بشأن تركيز المشروع على التنافسية وعلى الروابط مع أسواق التصدير المحددة تحت مكون تطوير المبادرات الاقتصادية. وأعلم المجلس بأن المشروع سيركز على الفقراء والفقراء المدقعين في محافظة فيراغواس. ومن خلال استراتيجية إنمائية متدرجة، فإنه سيوفر للمستفيدين فرصاً محفوفة بالتحديات المتزايدة لتحسين إنتاجهم ومهاراتهم التسويقية بحيث يتوقع لبعض المشاركين على الأقل "التخرج" للالتحاق بمشروعات أخرى ذات صلة تركز على أسواق أكثر تنافسية وتطلباً.

اقتراحات المنح

9- وافق المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والتسعين على مقترحات المنح التالية:

(أ) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية

للبحوث الزراعية الدولية (EB 2008/93/R.13)

10- وافق المجلس التنفيذي على تقديم المنح التالية في إطار هذه الفئة:

(1) المركز الدولي للزراعة الاستوائية: برنامج ربط سبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة مع

أسواق الصناعات الزراعية الناشئة والمتقدمة بيئياً

11- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 1 500 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.

(2) المركز العالمي للحراثة الزراعية: مكافآت استخدام الاستثمارات وتقاسمها في الخدمات

البيئية المناصرة للفقراء - المرحلة الثانية

12- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 1 500 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.

(ب) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز ومنظمات دولية لا تساندها

الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (EB 2008/93/R.14)

13- وافق المجلس التنفيذي على تقديم المنح التالية في إطار هذه الفئة:

(1) منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: برنامج بناء القدرات الإقليمية وإدارة المعرفة

لأغراض المساواة بين الجنسين

14- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة بقيمة 1 500 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.

- (2) منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة /رابطة النساء اللاتي يعملن لحسابهن: برنامج للتعاون على المدى المتوسط مع منظمات المزارعين في آسيا والمحيط الهادي
- 15- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة بقيمة 1 420 000 دولار أمريكي، يقدم مبلغ 1 083 000 دولار أمريكي منها إلى منظمة الأغذية والزراعة ومبلغ 337 000 دولار أمريكي لرابطة النساء اللاتي يعملن لحسابهن.
- (3) المؤسسة الريفية لغرب أفريقيا: شبكة فيدأفريكا - برنامج الترويج لتقاسم المعارف والابتكارات لأغراض الحد من الفقر الريفي في أفريقيا جنوب الصحراء
- 16- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 2 000 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.
- (4) مركز بحوث التنمية الدولية: البرنامج الإقليمي للبحوث ونشرها الخاص بابتكارات الفلاحين: مبادرة مشتركة بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومركز بحوث التنمية الدولية (توسيع نطاق الابتكارات الريفية)
- 17- وافق المجلس على تقديم منحة قيمتها 1 000 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.
- (5) الشبكة الدولية للخيزران والروطان: برنامج تعزيز فرص سبل العيش لأصحاب الحيازات الصغيرة القائمة على إنتاج الخيزران - المرحلة الثانية
- 18- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 1 250 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.
- (i) مؤسسة Traidcraft Exchange: مشروع تنمية خدمات الأسواق المحلية
- 19- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 1 000 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.
- 20- عند الموافقة على المنح المقدمة إلى مراكز تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، اعترفت المديرية التنفيذية للولايات المتحدة الأمريكية بالجودة العالية للاقتراحات المقدمة، وبخاصة أطرها الجيدة الهيكلية لإدارة النتائج. وقد لوحظ أن اقتراحات المنح المقدمة إلى مراكز لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بحاجة لبعض التحسينات في بعض الحالات فيما يتعلق بخط أساس المؤشرات. وقد تم شرح الانخراط الاستراتيجي للصندوق مع الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وتمت الإشارة إلى أن رئيس شعبة المشورة التقنية يتأسس حالياً الفريق التوجيهي للتغيير الذي يشرف على إدارة التغيير في نظام الجماعة بأسره. كذلك تم شرح قضية التكاليف الإجمالية المدفوعة لمنظمة الأغذية والزراعة، على أنها تكاليف إضافية غير مباشرة وبالتالي فهي لا تمثل أي ازدواجية في الحساب مع فئات النفقات الأخرى. وأخيراً تم التأكيد على أن المنحة المخصصة التي ذكرتها المديرية التنفيذية للولايات المتحدة - برنامج بناء القدرات الإقليمية وإدارة المعرفة لأغراض المساواة بين الجنسين - هي مثال لتفويض الصندوق لمنظمة الأغذية والزراعة في مجال تتمتع فيه المنظمة بخبرة قوية على وجه الخصوص.

(ج) منحة مقدمة في إطار نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا من أجل برنامج تصميم الاستراتيجيات التمويلية المتكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريببي (الوثيقة **EB 2008/93/R.15+Corr.1**) (الآن الوثيقة **EB 2008/93/R.15/Rev.1**)

- 21- وافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة قيمتها 1 250 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.
- 22- تم توضيح مهمة المنحة ومنظورها ومضمونها التشغيلي استجابة لسؤال طرحته المديرية التنفيذية للولايات المتحدة الأمريكية.

